PWYLLGOR RHANBARTHOL DE DDWYRAIN CYMRU

COFNODION CYFARFOD Y PWYLLGOR

Dyddiad: Dydd Gwener 7 Gorffennaf 2000

Amser: 9.30am i 12.30pm

Venue: Y Ganolfan Ddinesig, Pont-y-pl

Yn bresennol:

Aelodau:

Carwyn Jones	Pen-y-bont ar Ogwr
(Cadeirydd ar gyfer eitemau 1 a 2)	
Jenny Randerson	Caerdydd Canolog
(Cadeirydd ar gyfer eitemau 4,5,6 a 7)	
Lorraine Barrett	De Caerdydd a Phenarth
Peter Black	Gorllewin De Cymru
Alun Cairns	Gorllewin De Cymru
Christine Chapman	Cwm Cynon
David Davies	Trefynwy
Geraint Davies	Y Rhondda
Janet Davies	Gorllewin De Cymru
Jocelyn Davies	Dwyrain De Cymru

Sue Essex	Gogledd Caerdydd
Michael German	Dwyrain De Cymru
William Graham	Dwyrain De Cymru
Janice Gregory	Ogwr
John Griffiths	Dwyrain Casnewydd
Brian Hancock	Islwyn
Pauline Jarman	Canol De Cymru
Peter Law	Blaenau Gwent
Huw Lewis	Merthyr Tydfil a Rhymni
David Melding	Canol De Cymru
Jonathan Morgan	Canol De Cymru
Lynne Neagle	Tor-faen
Owen John Thomas	Canol De Cymru
Phil Williams	Dwyrain De Cymru

Yn bresennol:

Cyng John Thompson	Cadeirydd, Partneriaeth Dwyrain Cymru
Cyng Marion Drake	Dirprwy Gadeirydd, Partneriaeth Dwyrain Cymru
Jeff Andrews	Pennaeth Gwasanaeth Datblygu a Materion Ewropeaidd, Cyngor Sir Caerdydd
Graham Davey	Cyfarwyddwr Cynllunio a Datblygu Economaidd, Cyngor Sir Powys
Carys Wynne	Awdurdod Datblygu Cymru

Phil Fiander	Is-adran Materion Ewropeaidd Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru
Francis Cairns	Is-adran Materion Ewropeaidd Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Peter Fullerton	Swyddfa Cyllido Ewropeaidd Cymru
Lynda Attwell	Swyddfa Cyllido Ewropeaidd Cymru

Yr Ysgrifenyddiaeth:

Martin Stevenson	Clerc
Phil Mulraney	Dirprwy Glerc

Sylwadau agoriadol

1. Croesawodd y Cadeirydd yr Aelodau i Bont-y-pl a diolchodd i Gyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen am gael defnyddio eu cyfleusterau. Dywedodd y byddai'n ymddiswyddo fel Cadeirydd yn ystod y cyfarfod ac iddi fod yn fraint ac yn bleser cael Cadeirio'r Pwyllgor yn ystod blwyddyn gyntaf ei fodolaeth. Diolchodd i'r Aelodau am eu cefnogaeth yn ystod y flwyddyn a dywedodd y gobeithiai y byddai'r Pwyllgor yn mynd o nerth i nerth o dan y Cadeirydd newydd.

Eitem 1: Ymddiheuriadau am absenoldeb

2. Derbyniwyd ymddiheuriadau am absenoldeb gan Rosemary Butler,

Jane Davidson, Ron Davies, Jane Hutt, Dai Lloyd a Rhodri Morgan.

Eitem 2: Cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 9 Mehefin: SEWR-03-00 (min)

3. Cymeradwywyd cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 9 Mehefin.

4. Nodwyd na sicrhawyd bod yr atebion gan Ysgrifenyddion y Cynulliad i gwestiynau'r sesiwn hawl i holi ar 9 Mehefin ar gael i'r Pwyllgor eto. Cadarnhaodd y Clerc y câi'r holl atebion eu hanfon at yr Aelodau cyn gynted ag y byddent wedi'u derbyn.

Eitem 3: Ethol Cadeirydd y Pwyllgor

5. Gwahoddodd Carwyn Jones enwebiadau i gymryd drosodd fel Cadeirydd. Jenny Randerson oedd yr unig un a enwebwyd, ac felly, fe'i hetholwyd yn Gadeirydd i weithredu ar unwaith.

6. Diolchodd Jenny Randerson i'r Pwyllgor am ei hethol yn Gadeirydd. Mynegodd ei diolch hefyd i Carwyn Jones a oedd wedi dangos ei afael sicr fel Cadeirydd yn ystod cyfnod arloesol y Pwyllgor.

7. Ar bwynt o drefn, dywedodd Alun Cairns fod yr Aelodau yn gwerthfawrogi'r croeso a estynnwyd gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Tor-faen, ond gresynodd nad oedd y dr a ddarparwyd ar gyfer y cyfarfod yn dod o Gymru. Dywedodd y Cadeirydd y byddai'r Aelod lleol o'r Cynulliad o bosibl am dynnu sylw'r Cyngor at hyn.

Eitem 4: Rhaglen Amcan 2 a Rhaglen Drosiannol Dwyrain Cymru:

Cyflwyniad gan Bartneriaeth Dwyrain Cymru

8. Yn y rhagarweiniad i'r cyflwyniad, dywedodd y Cyng Marion Drake fod Partneriaeth Dwyrain Cymru wedi mabwysiadu ymagwedd o bartneriaeth gref tuag at raglen Amcan 2, gyda bron wythdeg o sefydliadau yn cael eu cynrychioli yn y Bartneriaeth. Lluniwyd y Ddogfen Rhaglennu Sengl ddrafft gan y Bartneriaeth yn sgîl ymarfer ymgynghorol ym mis Chwefror a mis Mawrth. Gwnaeth y Bartneriaeth gynrychioliadau eisoes i'r Pwyllgor Datblygu Economaidd a Phwyllgor Rhanbarthol Canolbarth Cymru, a thrafodwyd y Ddogfen Rhaglennu Sengl ddrafft mewn sesiwn lawn o'r Cynulliad Cenedlaethol.

9. Amlinellodd Jeff Andrews rôl Partneriaeth Dwyrain Cymru a'r cynnydd a wnaed hyd yn hyn. Eglurodd nad oedd Dwyrain Cymru yn rhanbarth cydlynus yn economaidd nac yn ddaearyddol, ac roedd yr ardal yn cynnwys elfen drefol a gwledig gref. Bu'r ymagwedd bartneriaeth yn hanfodol er mwyn symud y rhaglen yn ei blaen. O'i chymharu â rhaglen Amcan 1, lle'r nod oedd codi'r Cynnyrch Domestig Crynswth, y strategaeth gyffredinol oedd cynyddu twf cyflogaeth, hybu arallgyfeirio cyffredinol a datblygu cymunedau cynaladwy. Rhoddwyd ystyriaeth hefyd i 'strategaeth ymadael' gan yr ystyriwyd ei bod yn bwysig cydnabod o'r dechrau y byddai'r arian yn dod i ben.

10. Dywedodd Jeff Andrews mai'r ddau prif darged dros gyfnod oes y rhaglen oedd creu 6,530 o swyddi newydd a chynorthwyo 3,290 o gofrestriadau TAW newydd. Amlinellodd y prif flaenoriaethau, sef datblygu a ehangu sylfaen y Busnesau Bach a Chanolig a hyrwyddo datblygiad gwledig cynaladwy ac adfwyio cymunedau trefol. Amlygodd y materion sy'n croes-dorri megis cyfle cyfartal, cynaladwyedd amgylcheddol a Thechnoleg Gwybodaeth a Chyfathrebu a gâi eu hadlewyrchu drwy'r Ddogfen Rhaglennu Sengl ddrafft gyfan.

11. Tua £73 miliwn oedd cost ariannu'r rhaglen Amcan 2, gan gynnwys y Rhaglen Drosiannol.

Dywedodd Jeff Andrews y byddai cyfanswm y buddsoddiad a gynhyrchwyd gan y rhaglen o leiaf ddwywaith y swm hwn.

12. Yn y drafodaeth codwyd y pwyntiau canlynol:

- Llongyfarchwyd Partneriaeth Dwyrain Cymru gan yr Aelodau ar safon uchel y Ddogfen Rhaglennu Sengl ar gyfer rhaglen Amcan 2.

- Nodwyd y cafodd y Ddogfen Rhaglennu Sengl ddrafft eu hanfon i'r Comisiwn Ewropeaidd ar 26 Mai. Ystyriwyd ei bod yn 'dderbyniadwy' gan y Comisiwn, a disgwylir y caiff ei chymeradwyo yn ffurfiol yng nghanol mis Tachwedd, yn amodol ar drafodaethau parhaus. Y gobaith yw y byddai modd ei gweithredu ddechrau 2001.

- Mewn ymateb i gwestiwn yngln a'r ymarfer ymgynghorol a gynhaliwyd gan Bartneriaeth Dwyrain Cymru, dywedodd Jeff Andrews y cafwyd ymateb boddhaol ar y cyfan. Bu'r ymateb o du'r sector preifat braidd yn siomedig, er bod llawer o sefydliadau perthnasol eisoes yn rhan o'r Bartneriaeth a'u bod felly o'r farn nad oedd angen ymateb. Derbyniwyd ymatebion gan y prif gyrff cynrychioliadol.

- Mynegwyd pryder nad oedd yr un o'r sefydliadau a oedd yn cymryd rhan ym Mhartneriaeth Dwyrain Cymru yn cynrychioli lleiafrifoedd ethnig yn uniongyrchol. Cydnabu Jeff Andrews y pwynt hwn a dywedodd bod ymdrechion ar y gweill i sicrhau y byddai cymunedau o leiafrifoedd ethnig yn cymryd rhan.

- Roedd yr aelodau yn awyddus i'r rhaglen adlewyrchu cydbwysedd amgylcheddol. Roedd nifer o feysydd lle y byddai'n bosibl datblygu projectau a fyddai o fudd i'r amgylchedd, megis cynlluniau trafnidiaeth gyhoeddus neu ynni adnewyddol.

- Mynegwyd pryder bod rhywfaint o'r data ystadegol sy'n sail i'r rhaglen yn gysylltiedig â Chyfrifiad Poblogaeth 1991, ac felly bron yn ddeng mlwydd oed. Cafwyd ymholiadau hefyd yngln â'r data ar gyfer Caerdydd a Chasnewydd yn Nhablau 10 ac 11 o Adran 1 o'r Ddogfen Rhaglennu Sengl ddrafft. Nododd Jeff Andrews mai sicrhau bod dangosyddion amddifadedd ar lefel wardiau oedd yr allwedd o ran bod yn gymwys ar gyfer statws Amcan 2. *[Nodyn y Clerc: Gweler yr Atodiad atodedig am nodyn ar yr ystadegau hyn.]*

- Awgrymwyd mai goresgyn y rhwystrau diwylliannol oedd yr her fwyaf o ran ehangu sylfaen y Busnesau Bach a Chanolig. Byddai angen gweithio gyda chymunedau lleol i newid agweddau ac annog pobl i ddatblygu sgiliau entrepreneuraidd.

- Y farn oedd bod potensial mawr gan Dechnoleg Gwybodaeth a Chyfathrebu o ran cyfrannu at ddatblygiad gwledig, gan ddysgu llawer o brofiad y Gwyddelod yn y maes hwn.

- O gofio'r cysylltiadau agos rhwng Cymoedd De Cymru a Chaerdydd a Chasnewydd, awgrymwyd bod angen datblygu dull cydlynu ar gyfer rhaglenni Amcan 1 ac Amcan 2. Dywedodd Jeff Andrews fod y bartneriaeth a sefydlwyd i reoli rhaglen Amcan 2 yng Nghaerdydd hefyd yn rheoli rhaglen Amcan 3. Ar hyn o bryd, nid oedd dull ffurfiol ar gyfer cydlynu gydag Amcan 1 ar lefel partneriaeth; roedd hyn yn rhywbeth a fyddai'n cael ei ystyried. Yn ogystal, roedd Swyddfa Gyllido Ewropeaidd Cymru bellach yn weithredol, a byddai hyn yn cydlynu'r holl raglenni a mentrau eraill y Gymuned Ewropeaidd.

- Dywedodd Graham Davey fod y Bartneriaeth Wledig wedi cytuno yn ddiweddar bod angen cydlynu haenau gwledig y rhaglenni amrywiol, a bod yr Ysgrifenyddiaeth wedi cael y cyfrifoldeb o baratoi cynigion ar sut y gellid ymgymryd â hyn.

- O ran gwerthuso projectau, y farn oedd y dylai pob cynllun gael ei asesu yn erbyn meini prawf datblygu cynaladwy. Dywedodd Jeff Andrews bod angen gweithio o hyd ar y dulliau gwerthuso. Roedd yn gobeithio y byddai'n bosibl dysgu o raglen Amcan 1, ac awgrymodd y dylai pob un o'r projectau ddangos ei fod yn mynd y tu hwnt i drothwyon ansawdd penodol ar gynaladwyedd a chyfle cyfartal.

- Pwysleisiodd Jeff Andrews rôl hollbwysig hwylusyddion sy'n gweithio naill ai yn Swyddfa Gyllido Ewropeaidd Cymru neu yn y partneriaethau lleol, wrth weithredu'r rhaglen.

13. Diolchodd y Cadeirydd i Bartneriaeth Dwyrain Cymru am eu cyflwyniad ac am ateb ymholiadau'r Aelodau.

Eitem 5: Sesiwn hawl i holi

14. Gwahoddodd y Cadeirydd gwestiynau gan aelodau'r cyhoedd. Dywedodd y byddai'n trefnu i bob cwestiwn dderbyn ateb yn ysgrifenedig gan yr Ysgrifennydd Cynulliad perthnasol.

Eitem 6: Strategaeth weithredu ar gyfer Cymoedd De Cymru: SEWR-04-00 (p.1)

15. Wrth gyflwyno'r papur, dywedodd Peter Fullerton fod yr ymrwymiad i baratoi cynlluniau gweithredu drafft ar gyfer Cymoedd De Cymru yn deillio o'r ddadl yn y sesiwn lawn a gynhaliwyd ym mis Tachwedd. Roedd y cynlluniau gweithredu yn cwmpasu datblygu economaidd, datblygu cymunedol, hyfforddiant, trafnidiaeth gyhoeddus, iechyd a'r amgylchedd. Cafodd y cynlluniau drafft cychwynnol ar gyfer pob maes pwnc eu paratoi gan swyddogion y Cynulliad. Ble bynnag y bo'n bosibl, cysylltwyd y gwaith â *betterwales.com,*

cynllun strategol y Cynulliad Cenedlaethol.

16. Diben y papur oedd ceisio barn y Pwyllgor cyn cyflwyno'r cynlluniau gweithredu amrywiol i'r pwyllgorau pwnc perthnasol yn nhymor yr hydref. Yn unol â'r cynnig a gymeradwywyd, byddid yn ymgynghori â Chyngor Partneriaeth y Sector Busnes, Cyngor Partneriaeth cysgodol y Sector Gwirfoddol a Chyngor Partneriaeth Llywodraeth Leol.

17. Yn ystod y drafodaeth, codwyd y pwyntiau canlynol:

- Croesawodd yr Aelodau y broses o ddatblygu strategaeth gyda chamau a dargedwyd i fynd i'r afael â phroblemau'r Cymoedd. Y farn oedd bod angen datblygu'r strategaeth i adlewyrchu mwy o ffocws fyth ar y Cymoedd.

- O ran datblygu economaidd, nodwyd bod y Pwyllgor Datblygu Economaidd yn gweithio i ddatblygu Strategaeth Datblygu Economaidd Genedlaethol a fyddai'n cadw cydbwysedd rhwng ystyriaethau economaidd ac amgylcheddol. Byddai angen i strategaeth weithredu'r Cymoedd fod yn gyson â'r strategaeth gyffredinol hon.

  • Awgrymwyd y dylai'r strategaeth weithredu ganolbwyntio datblygiad economaidd ar Flaenau'r Cymoedd, lle roedd angen cyfleoedd cyflogi fwyaf. Pe câi'r ymagwedd hon ei mabwysiadu, y farn oedd y byddai'r manteision economaidd yn lledu drwy'r Cymoedd.

- Nodwyd bod yr economi cymdeithasol yn darparu cyfran lai o gyflogaeth yng Nghymru nag mewn ngwledydd eraill. Awgrymwyd y dylid defnyddio'r Cronfeydd Strwythurol Ewropeaidd i ysgogi'r broses o ddatblygu cyfleoedd datblygu yn y sector hwn.

- Roedd yr aelodau o'r farn y dylai'r strategaeth weithredu amlygu potensial ar gyfer twristiaeth yn y Cymoedd.

- Awgrymwyd y dylid mabwysiadu ymagwedd drylwyr o ran monitro a gwerthuso projectau a gynorthwyir gan Gronfeydd Strwythurol Ewropeaidd. Dylai'r gwaith o fonitro'r projectau archwilio sut y câi'r polisïau cyfle cyfartal eu gweithredu, a dylai'r gwerthusiad gynnwys olrhain y rhai sy'n elwa ar y projectau er mwyn hwyluso asesiad o'r goblygiadau tymor hwy. Cydnabu Peter Fullerton fod y gwaith mewn llaw o fewn Swyddfa Cyllido Ewropeaidd Cymru i ddatblygu'r fframwaith ar gyfer asesu projectau.

- Mynegwyd pryder bod 35 y cant o arian Mesurau Blaenoriaeth 3 Dogfen Rhaglennu Sengl Amcan 1 (mesurau cynhwysiad cymdeithasol i fynd i'r afael â thlodi) wedi'i

glustnodi ar gyfer ardaloedd gwledig ac nad oedd ar gael i gymunedau ag amddifadedd amryfal. Dywedodd Peter Fullerton y byddai angen i unrhyw gymuned oedd yn cael cyfle i fanteisio ar yr arian hwn fodloni'r meini prawf o ran amddifadedd a bod ar yr ymylon.

- Nodwyd bod pob un o'r awdurdodau lleol yn ardal Amcan 1 wedi sefydlu Byrddau Partneriaeth oedd yn bodloni meini prawf y Pwyllgor Monitro cysgodol. Yn yr un modd, roedd disgwyl i bob un gyflwyno cynnig llwybr cyflym ar ddiwrnod y cyfarfod. Bydd pob un o'r Byrddau Partneriaeth yn paratoi cynllun gweithredu ffurfiol erbyn diwedd mis Medi.

- O ran datblygu cymunedol, croesawodd yr Aelodau *Cymunedau'n Gyntaf* sy'n nodi gweledigaeth y Cynulliad Cenedlaethol am ddyfodol y cymunedau mwyaf difreintiedig yng Nghymru. Fodd bynnag, roedd ymdeimlad bod y cyfnod ymgynghorol ar gyfer *Cymunedau'n Gyntaf* yn rhy hir, a bod cyfle i ddysgu o'r ymagwedd i adfywio cymunedau a fabwysiadwyd yn yr Alban. Dywedodd Peter Fullerton ei bod yn bwysig cael cysyniad *Cymunedau'n Gyntaf* yn iawn, gan ei fod yn cynrychioli arolwg tymor hir o adfywio cymunedol. Roedd rhaglenni ar waith eisoes megis *Pobl mewn Cymunedau* a oedd yn mynd i'r afael â phroblemau cymunedau difreintiedig.

- Y farn oedd bod angen targedu'r cymunedau mwyaf difreintiedig, ond gan wneud hynny mewn ffordd a oedd yn osgoi creu rhaniadau rhwng cymunedau. Roedd angen bod yn fwy soffistigedig o ran sut roedd targedu'r adnoddau, er mwyn mynd i'r afael â phocedi o amddifadedd ar lefel yr is-wardiau. Dywedodd Peter Fullerton y byddai'r dull o nodi ardaloedd oedd yn gymwys i gael cymorth adfywio cymunedol o dan Amcan 1 yn galluogi partneriaethau lleol i ddefnyddio eu gwybodaeth leol i dargedu ardaloedd na chawsant eu pennu gan ffiniau wardiau, er fod y Mynegai Amddifadedd yn seiliedig ar ddata ar lefel wardiau.

- O ran hyfforddiant, roedd angen ystyried natur y cyrsiau oedd ar gael a sut y gellid manteisio arnynt. Awgrymwyd y dylid meithrin ymagwedd strategol, yn debyg i'r un a fabwysiadwyd yn Iwerddon, er mwyn nodi'r sgiliau y byddai eu hangen yn yr economi ac yna gysylltu unrhyw brinder sgiliau â darpariaeth hyfforddi.

- O ran mynediad i hyfforddiant, y farn oedd bod angen symud i ffwrdd o'r dulliau ffurfiol traddodiadol a mynd ag addysg bellach allan i'r cymunedau. Roedd angen goresgyn y rhwystrau diwylliannol a dyheadol i gymryd rhan a oedd yn bodoli mewn llawer o gymunedau'r Cymoedd. Awgrymwyd y dylid ddefnyddio hyrwyddwyr a mentoriaid mewn cymunedau difreintiedig, ac y dylid rhoi mwy o bwyslais ar gyfleoedd dysgu anffurfiol. Roedd yr Aelodau o'r farn bod y ffaith nad oedd gofal plant ar gael yn un o'r rhwystrau arwyddocaol o ran cymryd rhan. Roedd cyfle i elwa ar brofiad rhyngwladol yn y maes hwn, yn enwedig yn Iwerddon.

- Awgrymwyd na ddylid seilio'r dulliau ariannu ar gyfer addysg bellach ac addysg uwch ar niferoedd myfyrwyr yn unig. Yn lle hynny, dylai'r fformiwla ddarparu cymhellion i annog darparwyr i weithio mewn cymunedau difreintiedig. Yn ogystal, mynegwyd pryder yngln â'r ffaith nad oedd arian cyfatebol ar gael ar gyfer y sector addysg bellach ac addysg uwch.

- O ran trafnidiaeth, roedd yr Aelodau yn frwd dros ddatblygu cysylltiadau trafnidiaeth gyhoeddus yn y Cymoedd, i helpu pobl i gael mynediad i swyddi. Nodwyd y byddai hyn yn gofyn am gael cymorthdaliadau ychwanegol i'r gwasanaethau bysys a'r trenau. Roedd cefnogaeth ar gyfer ailagor y llinell rheilffordd o Lynebwy i Gasnewydd i deithwyr.

- O ran iechyd, nodwyd bod gwaith mewn llaw i ddatblygu fformiwla ar gyfer dosbarthu adnoddau i awdurdodau iechyd a oedd yn rhoi ystyriaeth i amddifadedd. Fodd bynnag, nid oedd hyn yn debygol o gael ei gyflwyno cyn 2002-03 ac roedd angen cymryd camau yn y cyfamser i helpu'r ardaloedd mwyaf difreintiedig.

- O ran yr amgylchedd, nododd y Pwyllgor fod strategaeth wastraff i Gymru yn cael ei pharatoi yn ystod 2001-02. Croesawodd yr ymrwymiad i gynyddu ailgylchu'n sylweddol cyn opsiynau llai cynaladwy ar gyfer gwaredu gwastraff megis tirlenwi a llosgi gwastraff. Roedd yr Aelodau o'r farn ei fod yn bwysig hybu'r gwaith o sefydlu diwydiannau sy'n defnyddio'r cynnyrch ailgylchu.

- Awgrymwyd y byddai modd gofyn i'r partneriaethau lleol sy'n gweithredu Amcan 1 i ystyried strategaeth weithredu ddrafft ar gyfer Cymoedd De Cymru, yn ogystal â chydlynu'r broses o'i chyflwyno yn eu hardaloedd eu hunain.

- Nid oedd yr Aelodau am i'r strategaeth weithredu fod yn ddogfen sgleiniog, ond yn hytrach yn ddogfen waith y gellid ei holrhain a'i monitro. Dywedodd Peter Fullerton fod y ddogfen yn fwy o gynllun gweithredu nag un o strategaeth. Byddai pwyllgorau pwnc yn ystyried cysylltiadau â strategaethau megis y Strategaeth Datblygu Economaidd Genedlaethol a materion sy'n trawsdorri megis y cynllun datblygu cynaladwy. Y bwriad oedd i fersiwn terfynol y strategaeth weithredu fod yn benodol iawn, gan osod targedau, allbynnau a dulliau cyflwyno.

- Mynegodd un Aelod ei siom nad oedd yr ystod lawn o swyddogion a fu'n cyfrannu tuag at y strategaeth weithredu ddrafft wedi bod yn bresennol yng nghyfarfod y Pwyllgor. Dywedodd Peter Fullerton y byddai'r swyddogion perthnasol yn mynychu cyfarfodydd y

pwyllgorau pwnc pan fyddai agweddau penodol ar y strategaeth yn cael eu trafod.

- Awgrymwyd y dylid rhoi ystyriaeth i greu'r swydd Ysgrifennydd yn y Cynulliad ar gyfer y Cymoedd. Nodwyd bod y cyfrifoldeb hwn ar hyn o bryd yn syrthio i ran Peter Law, fel rhan o'i gyfrifoldebau ar gyfer adfywio cymunedau ac adfer trefol.

- Nodwyd bod ystyriaeth yn cael ei rhoi i'r ffordd orau o leoli cyfrifoldeb o fewn y Cynulliad Cenedlaethol ar gyfer cydlynu'r gwaith o ddatblygu trefol a gwledig.

18. Diolchodd y Cadeirydd i Peter Fullerton am ei gyflwyniad ac am ateb cwestiynau'r Aelodau. Dywedodd y byddai sylwadau'r Aelodau yn cael eu hadlewyrchu yn y papurau i'w cyflwyno i'r pwyllgorau pwnc yn nhymor yr hydref.

Eitem 7: Dyddiad y cyfarfod nesaf

19. Cadarnhaodd y Cadeirydd y byddai'r cyfarfod nesaf i'w gynnal ar 20 Hydref ac mai Glynebwy fyddai'r lleoliad tebygol. Cytunwyd y byddai'r cyfarfod hwn yn canolbwyntio ar *Cymunedau'n Gyntaf*, gan gynnwys cyflwyniadau gan nifer o gyrff sy'n ymwneud ag adfywio cymunedol. Cafwyd cais i sicrhau y byddai swyddog o'r Adran Iechyd yn bresennol yn y cyfarfod, ac i'r Pwyllgor fod yn ymwybodol o'r dull o weithredu yn yr Alban ar adfywio cymunedol.

20. Cytunwyd y byddai'r cyfarfod dilynol ar 1 Rhagfyr yn cwmpasu'r Strategaethau Gwella Iechyd sy'n cael eu paratoi ar hyn o bryd gan yr awdurdodau iechyd yn yr ardal. Cafwyd cais i sicrhau y byddai'r cyfarfod hefyd yn derbyn adroddiad ar y gwaith sydd ar y gweill ar fformiwla ariannu newydd ar gyfer awdurdodau iechyd. Byddai'r Clerc yn ceisio nodi lleoliad addas ar gyfer y cyfarfod yn Sir Fynwy.

Ysgrifenyddiaeth y Pwyllgor Gorffennaf 2000

ATODIAD

NODYN AR DABLAU 10 AC 11 O ADRAN 1 DOGFEN RHAGLENNU SENGL DDRAFFT AMCAN 2

Cysondeb Tabl 10 a Thabl 11

Dengys Tabl 10 ganran y tyeidiau â phlentyn dibynnol heb unrhyw un sy’n ennill cyflog. Dengys Tabl 11 gyfran y boblogaeth sy’n gwneud cais am gymhorthdal incwm. Mae’r ddau dabl yn ystyried dau beth gwahanol er eu bod yn gysylltiedig, ac er bod cydberthynas rhwng y data yn y ddau dabl, nid oes rheswm i dybio y bydd y gwerthoedd yn union yr un fath.

Dylid ystyried sawl pwynt wrth gymharu’r ddau dabl:

- Mae Tabl 10 yn defnyddio data Cyfrifiad 1991; mae Tabl 11 yn defnyddio data 1996.

- Mae Tabl 10 yn seiliedig ar ddata ar lefel wardiau, Tabl 11 yn seiliedig ar ddata ardaloedd etholiadol.

- Mae Tabl 10 ond yn ystyried tyeidiau â phlentyn neu blant dibynnol; mae Tabl 11 yn ystyried y boblogaeth gyfan.

Effaith y boblogaeth myfyrwyr ar y ffigurau

Mae gan wahanol arolygon ddulliau gwahanol o ystyried myfyrwyr. Mae’r Cyfrifiad Poblogaeth a gynhelir bob deng mlynedd yn datgan y dylai myfyrwyr nodi eu cyfeiriad cartref arferol ar y ffurflen. Golyga hyn na ddylai myfyrwyr lurgunio canlyniadau’r Cyfrifiad, a derbyn bod ffurflenni’r Cyfrifiad yn cael eu cwblhau’n gywir.